



Centre d'Essais de Fontaine  
17, Boulevard Paul Langevin  
38600 FONTAINE - France  
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22  
Fax +33.(0)4.76.53.32.40  
lab38chute@apave.com

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français,  
*In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations,*

CETE APAVE SUDEUROPE, organisme notifié, identifié sous le numéro 0082, attribue l'  
*CETE APAVE SUDEUROPE, notified body, identified under number 0082, awards the*

**ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**  
*(EC Type examination certificate)*

**N° 0082/544/160/12/08/0430**

A l'équipement suivant :  
*To the following equipment*

- **Type d'équipement : Antichute à rappel automatique**  
*Category of equipment : Retractable type fall arrester*
- **Marque commerciale : MILLER by SPERIAN TURBOLITE à sangle 2m**  
*Trademark*
- **Demandeur : Monsieur Nicolas FAYE**  
*Applicant*
- **Fabricant : SPERIAN FALL PROTECTION Inc – 1345 – 15th Street – FRANKLIN, PA. 16323 – USA**  
*Manufacturer*
- **Mise sur le marché : SPERIAN FALL PROTECTION FRANCE – 35-37 Rue de la Bidauderie – BP 427 – 18104 VIERZON Cedex – France**  
*Placed onto the market by*
- **Description : Antichute à rappel automatique constitué d'une sangle polyester / vectran de largeur 25 mm, avec un absorbeur d'énergie en sangle à déchirement avec sangle en polyester de largeur 25 mm. En extrémité supérieure un émerillon intégré. Longueur hors tout 2.00 m. Le dispositif a été testé avec une masse de 124 kg et une masse de 136 kg.**  
*Description Retractable type fall arrester made up of polyester / vectran webbing width 25mm with an integrated energy absorber in polyester wrench webbing of width 25mm. On the upper part of the fall arrester an integrated swivel. Overall length 2.00m. The device has been carry out with a 124kg mass and with a 136kg mass.*  
→ Chaque extrémité peut être équipée soit avec des connecteurs amovibles de type CS20 ayant une longueur maximale de 90mm, soit des connecteurs à œillet de type ScH ayant une longueur maximale de 220mm (description détaillée dans le rapport d'examen CE de type 08.6.0690)  
*→ Each end can be equipped either with removable connectors of type CS20 having a maximal length of 90mm, or of integrated connector with eyelet of type ScH having a maximal length of 220mm(detailed description in EC type examination report 08.6.0690).*
- **Référentiel technique utilisé : NF EN 360 : 2002.**  
*Technical referential in use*

Document authentifié par tampon sec  
*Document certified by dry stamp*

Date : 16 décembre 2008  
*Date : the 16<sup>th</sup> December 2008*  
Le Responsable du Centre d'Essai de Fontaine – Certification EPI  
*Head of Fontaine Testing Centre – PPE Certification*

  
Vincent MAILLOCHEAU

**NOTA :** Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail.  
*Any modification brought about a new equipment covered by this EC type examination certificate must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code.*

Cette attestation comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.  
*This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.*

**CETE APAVE SUDEUROPE**

Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 502 500 € - N° SIREN : 775 581 812 - Site Internet : www.apave.com

**LYON**  
177 route de Sain Bel  
BP 3  
69811 TASSIN CEDEX  
Tél. : 04 72 32 52 52 - Fax : 04 72 32 52 00

**MARSEILLE**  
SIEGE SOCIAL  
8 rue Jean-Jacques Vernazza  
Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193  
13322 MARSEILLE CEDEX 16  
Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61

**BORDEAUX**  
Z.I. avenue Gay Lussac  
BP 3  
33370 ARTIGUES-près-BORDEAUX  
Tél. : 05 56 77 27 27 - Fax : 05 56 77 27 00

## RAPPORT D'ESSAIS N°08.6.0690

### I. DEMANDEUR

- Demandeur : Monsieur Nicolas FAYE
- Raison sociale : SPERIAN FALL PROTECTION Inc – 1345 – 15th Street – FRANKLIN, PA. 16323 – USA

### II. DESCRIPTION

- Type d'équipement : Antichute à Rappel Automatique
- Identification : MILLER by SPERIAN TURBOLITE à sangle 2m

### III. ESSAIS


- Seuls les essais de performances dynamiques conformément aux exigences spécifiques de la société SPERIAN FALL PROTECTION France ont été réalisés.

### IV. RESULTATS

Essais réalisés	Exigences spécifiques Sperian	Résultats
<b>Performance Dynamique</b> Chute libre de 1.5m au dessus du point d'ancrage avec masse de 100 kg	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Force de freinage : <math>F_{max} \leq 6.0</math> kN</li> <li>• H = hauteur de chute : distance parcourue par la masse, du point de largage de la masse jusqu'à son point d'arrêt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• F= 4.8 kN</li> <li>• H= 3.1 m</li> </ul>
<b>Performance Dynamique</b> Montage inversé (masse accrochée au carter) Longe sortie de 0.6m → chute libre de 1m de la masse de 100 kg	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Force de freinage : <math>F_{max} \leq 6.0</math> kN</li> <li>• H = hauteur de chute : distance parcourue par la masse, du point de largage de la masse jusqu'à son point d'arrêt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• F= 4.1 kN</li> <li>• H= 1.70 m</li> </ul>
<b>Performance Dynamique</b> Montage inversé (masse accrochée au carter) Longe sortie de 0.6m → chute libre de 1m de la masse de 124 kg	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Force de freinage : <math>F_{max} \leq 6.0</math> kN</li> <li>• H = hauteur de chute : distance parcourue par la masse, du point de largage de la masse jusqu'à son point d'arrêt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• F= 4.5 kN</li> <li>• H= 1.70 m</li> </ul>
<b>Performance Dynamique</b> Montage inversé (masse accrochée au carter) Longe sortie de 0.6m → chute libre de 1m de la masse de 136 kg	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Force de freinage : <math>F_{max} \leq 6.0</math> kN</li> <li>• H = hauteur de chute : distance parcourue par la masse, du point de largage de la masse jusqu'à son point d'arrêt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• F= 4.3 kN</li> <li>• H= 1.80 m</li> </ul>

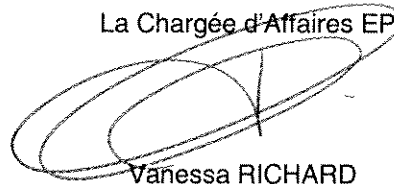
Authentifié par tampon CETE APAVE SUDEUROPE

Date: 15 décembre 2008



CETE APAVE SUDEUROPE  
CENTRE D'ESSAIS DE FONTAINE  
17 boulevard Paul Langevin  
38600 FONTAINE  
Tél. 04 76 53 52 22 - Fax 04 76 53 32 40

La Chargée d'Affaires EP)



Vanessa RICHARD

Ce rapport d'essais n'est pas un examen CE de Type établi au titre d'un Organisme Notifié.

Ce rapport d'essais comporte sept page. Il est établi en deux exemplaires originaux transmis au demandeur.  
Aucun duplicata ne sera délivré.

#### CETE APAVE SUDEUROPE

Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 502 500 € - N° SIREN : 775 581 812 - Site Internet : www.apave.com

SIEGE SOCIAL

**LYON**

177 route de Sain Bel  
BP 3

69811 TASSIN CEDEX

Tél. : 04 72 32 52 52 - Fax : 04 72 32 52 00

**MARSEILLE**

8 rue Jean-Jacques Vernazza  
Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193  
13322 MARSEILLE CEDEX 16

Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61

**BORDEAUX**

Z.I. avenue Gay Lussac  
BP 3

33370 ARTIGUES-près-BORDEAUX

Tél. : 05 56 77 27 27 - Fax : 05 56 77 27 00